

La Ilustración Regional

Nº 2 · OCTUBRE, 1974 · 50 PTAS

ACEITUNA
EN MANOS
AMERICANAS

CADIZ: VOLADURA
DE LA RESIDENCIA
SANITARIA



instalaciones completas
de apartamentos y chalets
**MUEBLES
RUSTICOS**
para disfrutar de sus vaca-
ciones más plenamente

FORMULAS DE SOLUCION INMEDIATAS

en una sola visita a nuestro centro comercial, usted puede elegir desde los muebles de estilo rustico hasta el mas pequeño detalle para equipar por completo su apartamento o chalet



MUEBLES
HOGAR
TEXTIL
PLANTA
PRIMERA

El Corte Inglés

SEVILLA

plaza del duque (aparcamiento)





Yoplait

La flor del yogur

**EL 98
Y LA CRISIS
DE
FIN DE SIGLO**

Divulg. Universitaria

M. Tuñón de Lara
**OSTA Y UNAMUNO
EN LA CRISIS DE
FIN DE SIGLO**

J. Manuel Allendesalazar

**EL 98 DE LOS
AMERICANOS**

M. García Barrón
**CANCIONERO
DEL 98**

Los Suplementos

Iris Zavala
**98, MODERNISMO
Y BOHEMIA**

CUADERNOS *para* DIALOGO

SUSCRIBASE A

**La Ilustración
Regional**

Si desea recibir puntualmente LA ILUSTRACION REGIONAL, que le mantendrá informado sobre los problemas específicos de Andalucía, o desea enviársela a un familiar o amigo que por vivir alejado de Andalucía le resultará difícil encontrarla, SUSCRIBASE; rellene el boletín adjunto, recórtelo y envíelo dentro de un sobre a la siguiente dirección:

LA ILUSTRACION REGIONAL

SAN PABLO, 1

SEVILLA-1

TARIFA DE SUSCRIPCION ANUAL: 600 Ptas.

Nombre del suscriptor

Dirección

Teléfono Ciudad

Para mayor comodidad, recomendamos domiciliar el pago en su cuenta corriente; para ello rellene el boletín adjunto. En caso de desear otro medio de pago Indíquelo a continuación:

Cheque cruzado Giro Postal

Banco

BOLETIN BANCARIO

Agencia

Ciudad

Muy Sres. míos:

Les agradeceré a ustedes que hasta nueva orden, se sirvan atender los recibos que, en concepto de suscripción a la revista «La Ilustración Regional» les presentará anualmente al cobro Sociedad Andaluza de Ediciones, S. A., con cargo a mi cuenta corriente.

Nombre

Dirección

N.º de Cuenta

Firma,



Con el dedo

Permita que le exponga algunas ideas sobre el contenido en esta Revista. Todos los artículos de fondo deberían estar orientados por una misma postura ideológica, bien concreta. La actitud hacia la región no puede ser otra que la denuncia de situaciones injustas y la aportación de sugerencias para remediarlas.

Me parecen inadecuados los artículos que se dedican a repetir cuanto es posible conocer por la prensa nacional. Para eso huelga una nueva revista. El atractivo de sus páginas ha de estar no sólo en el tema "regional", sino en el enfoque "regional" que se dé a los asuntos nacionales. No estaría de más una postura crítica más "afinada", señalando "con el dedo" sin ofender a nadie, pero pidiendo responsabilidades concretas.

F. AGUILAR
(Madrid)

Lo "regional"

Quiero expresar mi más sincera adhesión a la Revista. Tengo, sin embargo, dos sugerencias: Creo que sería mejor permanecer dentro de los límites de lo "regional" y dejar a Nixon, a Chipre y demás para los diez mil periodistas que ya se han lanzado sobre esos temas. "Regional", como usted sabe mejor que yo, es lo que necesitamos. Yo puedo saberlo todo sobre Madrid, Washington o la Luna, pero casi nada sobre la región en la que vivo. Todos necesitamos LA ILUSTRACIÓN REGIONAL.

Creo que otro importante problema regional es el del estilo. No sé por qué casi todos los periodistas de aquí escriben en un lenguaje complicadísimo al igual que los políticos hablan con la retórica del siglo XIX. Por ejemplo, ese artículo sobre Onetti que comienza con una terrible metáfora y que se pron-

ga en arabescos interminables. Si pudieran reformar la prosa harían un inmenso bien al gran público. Pienso en un estilo llano, sencillo, tipo las preguntas sobre el Museo de Arte Contemporáneo.

F. FELTENSTEIN
Ronda (Málaga)

¿Cultura andaluza?

Los literatos andaluces, en general, y los granadinos, en particular, son especialmente propicios a plantearse una y otra vez un falso problema: el de la existencia de una particular literatura andaluza, una particular pintura andaluza, una escultura, una arquitectura, etc., en el sentido que encontramos una cocina andaluza, por ejemplo; sólo que mientras los platos se prueban..., los elementos que estos literatos juzgan como constituyentes de la pretendida cultura andaluza resultan inencontrables en tanto que fantasmales: hablábamos de un falso problema en el sentido de que una cultura no se da sobre el vacío: necesita un espacio concreto, unas condiciones materiales. Querer encontrar tal espacio en una tradición (una Escuela Andaluza que se rastrearía ya en el Siglo de Oro —Salamanca opuesta a Sevilla—, se prolongaría en los Circuitos Nobiliarios del siglo XVIII —el de Torrepalma en Granada, por ejemplo—, para culminar con los andaluces de la Generación del 27), o en un modo peculiar de expresión, en un —por decirlo así, a estas alturas— Espiritu de la Raza, da risa: esa visión paradisiaca se derrumba ante los auténticos Salones de la Cultura: las empresas editoriales, sus canales de distribución, sus órganos de propaganda, su especial política de autores y lanzamientos, etc. Mientras este Mecanismo Diabólico funciona, Granada, esperando el

retorno de los universitarios, sesteo o empieza a despertarse en estos finales de septiembre: aguarda una merienda en el cermen de la Fundación Rodríguez Acosta, fundación meritoria que inaugura la exposición de paisajes granadinos de sus artistas becarios (entre los que se cuentan catalanes, madrileños, valencianos, vascos y hasta sevillanos), muestra que sólo ofrece —por la calidad de las obras expuestas— el refrigerio que sirve en tan augustos jardines una prestigiosa pastelería-confitería de la ciudad: este ambiente de buen bautizo o de buena boda de familia media, tales fiestas familiares son todo un sintoma del estado de la cultura andaluza a todos los niveles; círculos cerrados, mínimas editoriales con mínima distribución que, a veces, se agota en los regalos a personalidades, la absoluta carencia de una base económica fuera de los estadios manufacturero, artesanal de las pequeñas colecciones de poesía, de las revistas de aficionado, hacen imposible hablar de una cultura andaluza. No hay cultura andaluza en tanto que no existe una industria cultural andaluza, un mercado andaluz específico. Los andaluces, algunos andaluces, prefieren los juegos de sociedad, entre tanto.

J. NAVARRO
(Granada)

Denuncia constructiva

Como sevillano al que preocupan todos los problemas de nuestra región y, al frente de ellos, los muy agudos que padece Sevilla, celebro muy de veras que esta Revista no sólo se constituya en denuncia constructiva de los mismos, sino que permita aunar ese gran caudal humano de recursos de que disponemos y que están dispersos y sin una orien-

tación coherente y eficaz. Creo que estamos necesitados de un grupo minoritario, pero fuerte, que sea exponente de las inquietudes de la región y les haga valer ante quienes correspondan.

Algún tema de los que tratan en este primer número, el del río concretamente, me ha agradado sobremedida. Entre tantas cuestiones importantes, pienso que no es la menor este olvido notorio de nuestro río, que para mí constituye el eje estético urbano y económico de Sevilla.

M. CASAL
(Sevilla)

Subdesarrollo de Andalucía

Confieso que escribir sobre Andalucía me causa rubor. A nuestra región le ocurre lo que al subdesarrollo: Están de moda. Y entonces, hablar del "Subdesarrollo de Andalucía" conjuga términos de actualidad, aunque al hacerlo se corra el riesgo de caer en lo tópico. No obstante, el magistral artículo de Nicolás Satas, "Andalucía, víctima de la política de promesas", me anima a ello, al no compartir ni el método ni la tesis sustentada en el mismo. A nivel de método —aun entendiendo que un artículo periodístico exige un tratamiento de vulgarización—, me parece que esta condición no debe excluir el rigor conceptual. Así, para hablar de subdesarrollo, habría que empezar intentando delimitar su contenido, puesto que en opinión de los más cualificados especialistas, es término que se presta a sutiles interpretaciones eufemísticas. En la misma línea de divergencia me resulta sorprendente la utilización en algunos párrafos de una terminología imprecisa, rayana a mi juicio en la tautología, tan frecuente en nuestros días aunque no habitual en la brillante

pluma del redactor jefe de "ABC". También me con-
funde el apoyo de la argu-
mentación, en la renta per
cápita y su evolución como
índice de nuestra margina-
ción, mientras nada se dice
sobre el grado de concen-
tración de renta y riqueza,
dato que esclarecería tal
vez la visión objetiva de
nuestro problema. La renta
per capita, al igual que to-
dos los indicadores de me-
dias, se prestan a fáciles
manipulaciones si no se
acompañan con medidas de
dispersión.

En lo que respecta a la
tesis que defiende el señor
Salas, no me acabo de acla-
rar sobre una cuestión pre-
via: ¿Se conoce o no el
problema andaluz?

Por otro lado, la ausen-
cia de objetivos para el fu-
turo puede ser, si, conse-
cuencia de un largo proce-
so negativo; pero, a mi ju-
icio, no puede imputarse sin
pecar de simplismo al "fra-
caso de una clase dirigente
en su mayor parte identi-
ficada con la alta burgue-
sia", desde el momento
que, históricamente, es dis-
cutible su existencia, salvo
que se entienda por tal la
burguesía rural, producto
del proceso de enriqueci-
miento y aristocratización
reciente, y cuyo origen pue-
de encontrarse en las des-
amortizaciones del siglo
pasado. Esta burguesía
ocuparía el vacío que de-
jaba la nobleza de abolen-
go, heredando de ella la
propiedad de las tierras y
los vestigios feudales que
ésta en su día detentó.

Con referencia a la "au-
sencia de instituciones re-
gionales desde la propia
región", creo que el pro-
blema escapa, hoy por hoy,
del ámbito de las decisio-
nes andaluzas. Sospecho
que en esto no nos diferen-
ciamos mucho del resto de
las regiones españolas.

Para concluir: De todo
el artículo comentado, tal
vez lo único con lo que es-
toy en total acuerdo, sea
con el último párrafo del
señor Salas, en cuanto dice
que la tesitura de Andalu-
cia presenta desde hace
años facilidades para la de-
magogía, el cameo y la
existencia de falsos pro-
fetas.

A. RALLO
(Sevilla)

Más garra

Le felicito sinceramente
por haber logrado poner
en la calle la Revista. Mi
primer juicio —aunque un
poco apresurado— es que
le falta garra. Me da la
impresión de que el tono
incisivo de la presentación
no se mantiene en el res-
to de la publicación.

Creo que deberían tener
—escogiendo con mucho
cuidado la persona que lo
dirija— una sección reli-
giosa. No precisamente co-
fradiera. En una línea de
profundidad, pero sin abu-
rrimiento.

Otro tema que deberían
tocar es el campo, pero sin
trivialidades ni tecnicis-
mos. Estudiar los proble-
mas de nuestra Andalucía,
eminentemente agraria, con
sentido de perspectiva y de
soluciones de futuro. Les
deseo, de verdad, mucho
éxito.

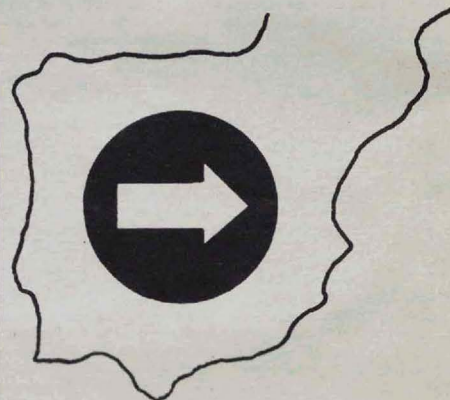
D. ROMERO
(Sevilla)

Correcto y legible, pero...

... Lógicamente, el resul-
tado final me gusta, queda
correcto y legible. Pero
como no estamos para la
cuestión de los elogios y las
alabanzas, me voy a limi-
tar a lo que me parece dis-
cutible: el resto vendrá por
añadidura. Va demasiado
cargado, lleva más texto
de la cuenta; hay páginas
que no pueden leerse, pue-
do se ve negro; incluso
se ha abusado de tipos
muy pequeños. Hay dema-
siados artículos muy lar-
gos; creo que lo máximo
deben ser las dos páginas
(salvo el artículo principal,
tipo Bernal). Hay que cui-
dar las ilustraciones y pro-
digarlas más. La calidad de
los artículos es muy desi-
gual; ya sé que esto es
algo muy difícil de homo-
geneizar, pero hay bastan-
tes desniveles.

R. MESA
(Madrid)

HUMOR



(JOTA EME)




Valore la diferencia.

Es muy simple. Se coge cualquier problema mercadológico y se enfoca desde el punto de vista de la comunicación. Se analiza el mercado; se estudia la empresa y su proyección; se valora el producto y sus posibilidades; se consideran las posibles estrategias

argumentales; se ordena y se valora un "media-plan"; se da con una gran idea que llegue a la gente y comunique; se mete todo esto en el circuito burocrático para que empiece a andar; anda la cosa; el producto se vende; usted gana. Muy simple. Tan simple como la diferencia entre las dos velas. Una bella, original,

inérita, elaborada, pensada y encendida. La otra, simple sin más y apagada. Ya se lo decimos: que es muy simple. Pero, ¿conoce a alguien que lo haga? Nosotros, sí.

 **Expansa S.A.**
publicidad

Sevilla, San Pablo, 1. Tel 22 29 43.

SU

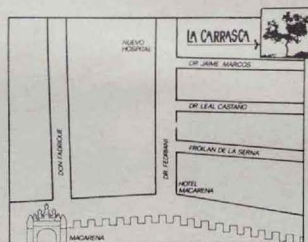


piso por el precio de un alquiler

En LA CARRASCA, estará SU piso. El piso que usted y los suyos ya vienen necesitando.

En zona bien comunicada. Compruébelo usted mismo sobre el plano.

SU piso en LA CARRASCA, no le costará más de lo que podría pagar por un alquiler.



LA CARRASCA

OTOÑO.11 TELEFONO 35 53 80

PROMUEVE Y CONSTRUYE:

JUAN SILVERIO, S. A.



EDITA:

SOCIEDAD ANDALUZA
DE EDICIONES, S. A.
San Pablo, 1, 5.º Tel. 22 19 29
SEVILLA-1

DIRECTOR:

Javier Smith Carretero

**COLABORAN EN ESTE
NUMERO:**

Carlos Abadía
Manuel Ramón Alarcón
José María Baena
Rafael Castejón Montijano
Bartolomé Clavero
José María Garrido
Roberto Mesa
Víctor Pérez Escolano
Manuel Pizán
Ignacio Romero de Solís
Pedro Romero de Solís
Antonio Sánchez López
Ricardo S. de la Morena
Florencio Zoido Naranjo

MAQUETA:

Salto - Ruiz Angeles

FOTOGRAFÍAS:

J. A. Parejo
Jiménez Poyato
A. Becares
Mario

PUBLICIDAD:

IMÁN PUBLICIDAD
Delgado, 4 Tel. 21 19 79
SEVILLA

IMPRIME:

MARIBEL, ARTES GRÁFICAS
Tomás Bretón, 51 - MADRID

DEPOSITO LEGAL:

Depósito legal: M. 28.642-1974

SUSCRIPCIONES:

LA ILUSTRACIÓN REGIONAL
San Pablo, 1 Tel. 22 19 29
SEVILLA-1

SUMARIO



ACTUALIDAD

NACIONAL

Tocando fondo 10

INTERNACIONAL

Chile, Portugal y la democracia 12

VIDA REGIONAL

Aceituna: En manos americanas 14

Cádiz: Voladura de la Residencia Sanitaria 19

Iberplan: Córdoba tiene derecho a saberlo 21

Destrucción de Sevilla: Ahora Triana 22

Anibal González: Comentarios libres y polémicos al libro de Pérez Escolano 24

Monólogo confuso 27

Educación: Una política involutiva 28

La escuela primaria rural 30

ECONOMIA

Un crudo invierno nos espera 33

Remolacha: Otro cultivo industrial comprometido 34

LABORAL

Convenio del Metal: Hablan los representantes de los trabajadores. 36

CULTURAL

Comentario de Manuel Machado: El peso de Antonio 39

LIBROS

El estatuto regional 40

CINE

"Tormento" 41

La Ilustración Regional ESPECIAL

La casa Carbonell de Córdoba 44